

**Concorso per le opere di esecuzione rivestimenti di facciata: Facciata cinetica con elementi mobili, occorrenti al nuovo Palazzo del Cinema di Locarno**

La **PalaCinema Locarno SA** apre la procedura di concorso pubblico ai sensi dell'art. 12 cpv. 1, lett. a) del Concordato intercantonale sugli appalti pubblici (CIAP) per le opere di "Facciata cinetica con elementi mobili", occorrenti al nuovo Palazzo del Cinema di Locarno (Appalto CIAP).

Termini per l'appalto:

a) Committente:

PalaCinema Locarno SA  
c/o Municipio di Locarno  
Piazza Grande 18  
6600 Locarno

Telefono: +41 91 756 31 11  
Fax: +41 91 756 32 61

b) Oggetto della gara d'appalto:

CCC 215.2 Costruzione di facciate  
Esecuzione di rivestimenti di facciata: Facciata Cinetica con elementi mobili  
VARIANTE A e B obbligatorie

Quantitativi principali indicativi:

Facciata caratterizzata da cavi in tensione e bandierine  
in metallo che oscillano sotto l'influenza del vento: m<sup>2</sup> 1'150

c) Procedura

Procedura di appalto libera.

Per la messa a concorso vale:

- Il Concordato Intercantonale sugli Appalti Pubblici (CIAP), art. 12 cpv. 1, lett. a).
- Il regolamento di applicazione della LCPubb e del CIAP del 12.09.2006 con i relativi aggiornamenti.

Denominazione: RLCPubb/CIAP.

**COMPILAZIONE OFFERTA:**

**è richiesta la compilazione obbligatoria dell'offerta Variante A e dell'offerta Variante B.**

N.B.: offerte incomplete saranno escluse dalla gara d'appalto.  
Ulteriori varianti a quella richiesta non saranno accettate.

**DECISIONE DI DELIBERA:**

Sono richieste due varianti di offerta obbligatorie che vengono definite nel seguente modo:

- Offerta Variante A
- Offerta Variante B

Il Committente ha calcolato un preventivo di riferimento per ogni variante.

Il Committente deciderà, dopo il rientro delle offerte, quale variante deliberare. Solo ed esclusivamente la variante decisa dal Committente per l'esecuzione dei lavori sarà analizzata e valutata.

La variante esclusa non sarà oggetto di valutazione.

Condizioni sospensive.

Contro la presente documentazione di concorso è dato ricorso al Tribunale cantonale amministrativo (TRAM) entro 10 giorni dalla data di intimazione degli atti. Il ricorso non ha, di principio, effetto sospensivo.

d) Criteri di idoneità:

Rispetto CCL (Vedi anche Criterio 1)

Sono abilitate a concorrere le ditte che rispettano il CCL di categoria se decretato di obbligatorietà generale nel Canton Ticino. Per le ditte aventi sede e/o domicilio in Svizzera, fa stato il rispetto del corrispettivo CCL di categoria vigente nel cantone di appartenenza della ditta. Per le ditte aventi sede o domicilio all'estero fa stato il rispetto del corrispettivo CCL di categoria vigente nello Stato Estero.

Fanno stato e sono parte integrante del capitolato i disposti delle Condizioni e informazioni importanti inerenti l'appalto, contenuti negli atti d'appalto.

Oltre che ottemperare i criteri di idoneità previsti dall'art. 34 cpv. 1 lett. c) del RLC Pubb/CIAP, con la firma dell'offerta, i concorrenti si impegnano a rispettare, per tutta la durata del contratto, le condizioni dei rispettivi contratti collettivi di lavoro (CCL) validi al momento dell'inoltro dell'offerta nel Cantone Ticino e il rispetto del pagamento dei contributi previsti dall'art. 39 RLC Pubb/CIAP del 12 settembre 2006 e relativi aggiornamenti. Inoltre autorizzano le preposte Commissioni paritetiche cantonali (CPC) ad effettuare i relativi controlli.

Inoltre gli offerenti dovranno adempiere i seguenti criteri di idoneità richiesti alla singola ditta offerente o in caso di consorzio richiesti unicamente alla ditta pilota ad esclusione del criterio n.1 che è richiesto ad entrambi i membri del consorzio (vedi Criterio 1):

#### **Criterio n. 1:**

Sono abilitate a concorrere le ditte operanti nel ramo Metalcostruttore / Costruzioni metalliche in genere che rispettano il seguente CCL di categoria:

- Convenzione collettiva nazionale di lavoro (CCNL) per il settore dell'artigianato svizzero dei fabbri, delle costruzioni metalliche, delle macchine agricole, delle forge e delle costruzioni in acciaio.

N.B. In caso di consorzio il rispetto del criterio n. 1 vale per entrambe le ditte che compongono il consorzio.

Per le ditte aventi sede o domicilio all'estero fa stato il rispetto del corrispettivo CCL di categoria vigente nello Stato Estero.

N.B.: non sono ammesse alla gara di appalto le ditte che presentano dichiarazioni del rispetto CCL di categoria, ma che non occupano alcun dipendente. In tal caso la ditta o il Consorzio non saranno presi in considerazione per l'aggiudicazione della commessa (offerta esclusa). Ogni ditta offerente deve disporre al momento dell'inoltro dell'offerta dell'adeguata manodopera per svolgere la commessa ai sensi dell'art.37 cpv.1 del RLC Pubb/CIAP.

#### **Criterio n. 2:**

La ditta singola o in caso di Consorzio la ditta pilota deve essere in possesso al momento della scadenza del concorso del seguente titolo di studio minimo, come indicato dal Regolamento della Legge sulle Imprese Artigianali (RLIA) del 20.01.2016 entrato in vigore il 01.02.2016, in dettaglio:

- maestria federale nelle metalcostruzioni o titolo di valenza superiore.

Inoltre gli offerenti dovranno adempiere i seguenti criteri di idoneità richiesti alla singola ditta offerente o in caso di Consorzio alla ditta pilota.

**Criterio n. 3:**

Almeno 1 referenze nell'ambito dell'edilizia pubblica e/o privata di ogni genere (sovrastuttura) in lavori analoghi di esecuzione di facciate metalliche e/o facciate metalliche cinetiche, per un importo minimo di CHF 200.000.- IVA esclusa, eseguiti ed ultimati negli anni dal 2010 a giugno 2016. Non sono ammessi lavori in corso.

Per l'esecuzione di facciate metalliche non sono intesi serramenti esterni puntuali inseriti in facciata, ma facciate in metallo (come meglio indicato negli atti di appalto)

**Criterio n. 4:**

**Consegna contestualmente alla presentazione dell'offerta di un campione di facciata cinetica.** Il campione avrà dimensioni minime cm 60 x h.100 e sarà costituito a 4 cavi in acciaio inox naturale. Il campione avrà 3 colonne di 4 bandierine ciascuna per un totale di 12 bandierine. I connettori delle bandierine saranno in acciaio inox naturale e le bandierine saranno in alluminio naturale. Le bandierine dovranno rispettare esattamente le dimensioni e il passo rappresentati nel dettaglio no. PCL A BE 15.4.01 allegato al presente concorso. Le bandierine non dovranno produrre alcun rumore durante la rotazione intorno al proprio asse. Si ribadisce che il diametro e la lunghezza dei connettori delle bandierine ai cavi dovranno essere rispettare le dimensioni del disegno citato. Il meccanismo di movimento e di fissaggio delle bandierine dovrà essere quello effettivamente impiegato nella costruzione finale della facciata cinetica.

**N.B.: il mancato inoltro del campione e/o dimensioni differenti da quelle richieste implicherà l'eliminazione dell'offerta dalla gara d'appalto.**

**Criterio n. 5:**

Per la ditta singola o in caso di consorzio alla ditta pilota è richiesta l'iscrizione al Registro di Commercio da almeno 2 anni a partire dalla data di scadenza dell'offerta.

Le ditte con sede e/o domicilio in Svizzera dovranno allegare l'estratto del Registro di Commercio scaricabile dall'apposito sito online.

Per le ditte con sede e/o domicilio all'estero dovrà essere allegato l'estratto del Registro di Commercio del relativo Stato in corso di validità e in formato originale.

N.B.: La ditta singola o, in caso di Consorzio, entrambe le ditte facenti parte del consorzio che non ottemperano il criterio di idoneità n.1 stabilito non saranno presi in considerazione per l'aggiudicazione della commessa.

La ditta singola o, in caso di Consorzio, la ditta capofila che non ottempera i criteri di idoneità stabiliti (criteri da n.2 a n. 5) non sarà presa in considerazione per l'aggiudicazione della commessa.

Aggiudicazione.

In caso di aggiudicazione la ditta aggiudicataria o il Consorzio deve dimostrare di rispettare il CCL di categoria se decretato di obbligatorietà generale nel Canton Ticino.

Le ditte e/o il Consorzio che non ottemperano ai Criteri di idoneità stabiliti saranno escluse dalla gara d'appalto.

e) Varianti: non ammesse.

f) Consorzio: ammesso fra al massimo 2 ditte (tipologia: vedi capitolato)

- g) Subappalto: ammesso come meglio indicato al cap. 2.3 del CPN102 negli atti d'appalto.  
Per la gara in oggetto il subappalto è ammesso unicamente per quanto riguarda l'esecuzione delle seguenti opere:  
- fornitura e tiratura cavi;  
- trasporto e mezzi di sollevamento.

h) Criteri di aggiudicazione

Le opere saranno aggiudicate al miglior offerente tenuto conto dei seguenti criteri di aggiudicazione:

- <b>Economicità-prezzo</b>	<b>50%</b>
- <b>Termini</b>	<b>15%</b>
- <b>Attendibilità dei prezzi</b>	<b>15%</b>
- <b>Referenze</b>	<b>20%</b>

i) Modifiche m.d.o.

Non sono ammesse modifiche, aggiunte e/o manomissioni nel capitolato e modulo d'offerta come pure sconti e/o ribassi non richiesti.

j) Sopralluogo:

Sopralluogo obbligatorio.

Luogo di ritrovo: All'ingresso principale del cantiere su Piazzetta Remo Rossi, Locarno, davanti al cartello di cantiere.

Data: **23 settembre 2016 ore 8:30**

k) Inizio dei lavori:

L'inizio dei lavori (MONTAGGIO), per le opere a concorso, è previsto nel mese di aprile 2017.

l) Iscrizione atti d'appalto:

- 1) Per ragioni organizzative le ditte interessate sono invitate ad annunciarsi in forma scritta all'Ufficio Tecnico Comunale, all'att. dell' Ing. André Engelhardt, Via alla Morettina 9, 6601 Locarno (Fax: +41 91 756 32 10) **entro le ore 16.00 del 16 settembre 2016**, riportando il no **309.88**.
- 2) Due copie cartacee del modulo d'offerta e il CD con i documenti di gara saranno inviati ai concorrenti gratuitamente a partire dal **16 settembre 2016**.
- 3) L'iscrizione al concorso vincola le ditte che non presentano un'offerta al pagamento di CHF 200.- per spese di **riproduzione e di spedizione** degli atti d'appalto.

m) Informazioni :

Tutte le informazioni possono essere richieste per iscritto all'Ufficio Tecnico Comunale, all'att. dell' Ing. André Engelhardt, Via alla Morettina 9, 6601 Locarno (Fax: +41 91 756 32 10), riportando il no. **309.88**. Termine per le domande **7 ottobre 2016** (non fa stato il timbro postale). Le risposte saranno inviate a tutti i concorrenti.

n) Termini di consegna delle offerte:

Le offerte, in busta chiusa e con la dicitura esterna: "Palacinema – Concorso Esecuzione di rivestimenti di facciata – Facciata cinetica", dovranno pervenire alla: PalaCinema Locarno SA, c/o Municipio di Locarno, Piazza Grande 18, 6600 Locarno, **entro le ore 14.30 di mercoledì 26 ottobre 2016** (NB. non fa stato il timbro postale).

- o) Apertura delle offerte:  
Le offerte saranno aperte subito dopo la scadenza in seduta pubblica presso il Municipio di Locarno, Piazza Grande 18, 6600 Locarno.
- p) Ricorso contro gli atti d'appalto  
È data facoltà di ricorso al Tribunale cantonale amministrativo entro 10 giorni dalla data di messa a disposizione degli atti di concorso. Il ricorso non ha, di principio, effetto sospensivo.

## Riassunto in francese

La société PalaCinema Locarno SA ouvre une soumission publique pour le future Palais du Cinéma de Locarno

Début des travaux: avril 2017

Requête des documents d'offre : les documents doivent être requis par écrit avant 16.00 heures du **16 septembre 2016** auprès du Ufficio tecnico comunale, ing. André Engelhardt, via alla Morettina 9, 6600 Locarno (Fax 091 756 32 10) et seront envoyé gratuitement aux concurrents.

Un montant de CHF 200.- sera facturé aux concurrents qui n'auront pas présenté d'offre et cela pour couvrir les frais de reproduction.

La visite obligatoire des lieux se tiendra le **vendredi 23 septembre 2016: Rendez-vous à 8.30 heures** à l'entrée principale du chantier (devant le panneau de la construction) P.tta Remo Rossi, 6600 Locarno. .

Renseignements: les demandes d'informations doivent être adressées par écrit auprès du Ufficio tecnico comunale, ing. André Engelhardt, via alla Morettina 9, 6600 Locarno (Fax 091 756 32 10) jusqu'à **vendredi 7 octobre 2016** . Les réponses seront envoyé à toutes les concurrents.

L'association d'entreprises (max. 2) et la sous-traitance de travaux spéciaux sont admises.

Délai de soumission : les offres doivent parvenir à la PalaCinema Locarno SA, c/o Municipio di Locarno, Piazza Grande 18, 6600 Locarno, sous plis fermé avec l'indication « Palacinema – Concorso Esecuzione di rivestimenti di facciata – Facciata cinetica» **avant 14.30 heures du mercredi 26 octobre 2016**.

Les offres seront ouvertes en séance publique chez Municipio di Locarno, Piazza Grande 18, 6600 Locarno le même jour.